

# LE VIOOLON

EL VIOLÍN

THEORIE ET PRATIQUE  
EN 5 CAHIERS

PAR

MATHIEU CRICKBOOM

ENSEIGNANT AU CONSERVATOIRE DE BRUXELLES

PROFESOR EN EL REAL CONSERVATORIO  
DE BRUSelas

PREVIEW  
Low Resolution

III



SCHOTT

© 1923 SCHOTT FRERES, Bruxelles/Mainz - Printed in Germany

**PREVIEW**

Low Resolution

## Du maniement de l'archet à l'extrême talon et à l'extrême pointe.

L'étude du violon comprend trois difficultés que l'élève doit vaincre tout d'abord, s'il veut que son jeu soit aisé et donne à l'auditeur une impression de noblesse et de facilité.

Ces trois difficultés sont : la position, le maniement de l'archet au talon et le démantèlement ou changement de position.

La première de ces difficultés, la position, a été suffisamment développée pour que nous puissions nous dispenser d'y revenir.

Quant au maniement de l'archet à l'extrême talon, il constitue peut-être la plus grande difficulté de l'art de jouer du violon. Son étude réclame de l'élève une attention soutenue qui nous a fait différer jusqu'ici son étude approfondie.

L'élève sait déjà qu'il ne suffit pas de tirer l'archet parallèlement au chevalet pour que le son soit égal et pur, il faut encore que les doigts exercent sur la baguette une pression qui doit constamment varier d'intensité, sans que cette pression vienne en rien contraincer la souplesse des articulations du bras, du poignet ou de la main.

C'est incontestablement au talon que le maniement de l'archet est le plus difficile. Ceci tient à la légère courbure imposée au poignet pour maintenir l'archet dans la ligne droite et à la difficulté de porter l'archet au talon, tout en équilibrant le poids de celui-ci d'une manière parfaite au moyen de la pression du petit doigt. En général, une main qui attente suffit cependant à vaincre ces deux difficultés.

Il n'en est pas de même en ce qui concerne la production de son à l'extrême talon et les changements de direction de l'archet dans les mouvements lents, ou même modérés. Fort peu de violonistes, même avancés, exécutent ces mouvements avec aisance, en conservant à la fois une tension une souplesse suffisante; ils portent l'archet au talon en surélevant le bras d'une manière assez suivie. En effet presque tous jouent du bras.

Pour éviter ce grave défaut, l'élève fera une étude patiente de l'exercice 152, qu'il travaillera comme suit :

**EXERCICE 151:** L'élève devra faire un encoragement de l'angle entre la main et le bras, la main étant immobile, et le bras porté vers l'avant à 10 ou 12 centimètres du talon, sans que les doigts soient repliés au départ au-delà de l'angle de 90°, mais se pliant alors droit devant le talon.

Cela devra être suivi d'un exercice où la main reste dans le bras, ayant été placée au talon.



Fig. 34.

## Del manejo del arco en la extremidad del talón y en la extremidad de la punta.

El estudio del violín comprende tres dificultades que el discípulo debe vencer primeramente si quiere tocar de un modo desahogado, dando al auditorio al mismo tiempo una impresión de nobleza y de facilidad.

Estas tres dificultades son : la posición, el manejo del arco en el talón y el salto ó cambio de posición.

La primera de estas dificultades es la posición. Ha sido suficientemente desarrollada en los primeros capítulos del presente Método, para que tengamos poco que decir sobre ella. En cuanto al manejo del arco en el talón, esto constituye tal vez la mayor dificultad de este instrumento. Su estudio exige una paciencia y una paciencia de parte del discípulo, lo que nos ha hecho retrasar su desarrollo.

El discípulo deberá ya estar familiarizado con el manejo paralelo al puente, que es el más fácil y el más puro, sin que esto necesite demasiado esfuerzo. Sin embargo, sobre la vera una presión que debe ejercerse en el talón, no existe tal extenuación, sin duda alguna, que no sea compatible con la flexibilidad de la mano. La mano, en efecto, es el talón donde el manejo del arco se apoya. La mano, en efecto, es la llave curvatura impuesta por el arco en línea recta, y la dificultad reside en que hasta el talón, sin dejar de equilibrar el peso del arco, se logre una manera perfecta por medio de la mano. La mano, en efecto, es la llave para vencer estas dificultades.

Para lograr esto, el discípulo deberá dedicar su atención a la producción de sonido, tanto por la extensión del talón y los cambios de dirección de la mano, como por los movimientos lentos y aun también moderados. Poco violonistas, aunque estén adelantados, ejecutan estos movimientos con holgura, conservando la mano en su extremidad una flexibilidad suficiente. Llevan el arco hacia el talón levantando el brazo de una manera extenuante, una palabra, casi todos tocan de brazo.

Pueden evitar esto grave defecto y la rigidez que de él proviene, si el discípulo hará un estudio detenido de los ejercicios 151 y 152, que estudiará del modo siguiente:

**EXERCICIO 151:** Llevese el arco á la extremidad de talón por encogimiento de los dedos (fig.34) y no por elevación del brazo, debiendo la mano sola transportar el arco hacia la derecha á 10 ó 12 centímetros del talón (fig.35). Así, los dedos un poco plegados á partir del talón, se extenderán volviéndose hacia la derecha y siguiendo el movimiento de la mano.

Este movimiento será, pues, ejecutado por la mano sola y quedando el brazo completamente inmóvil.



Fig. 35.

**EXERCICE 152.** L'archet porté à l'extrême pointe par un léger mouvement latéral de la main vers la droite et par l'allongement des doigts dans la même direction, la main seule transportant l'archet vers la gauche, à 8 ou 10 centimètres de la pointe. Ainsi les doigts, allongés et portés vers la droite à l'extrême pointe, se raccourciront en suivant le mouvement latéral de la main vers la gauche.

Nous ne saurions trop recommander à l'élève de travailler ces deux exercices avec toute la patience possible et d'y consacrer tout le temps qu'il faudra. Ainsi que nous le disions au début de ce chapitre, il en sera récompensé par une souplesse de jeu qu'il ne pourrait acquérir autrement.

## Des nuances

Le crescendo < peut s'obtenir de trois manière:  
1° par augmentation de la pression des doigts sur la baguette; 2° par accélération de l'archet à la corde, ce qui à pour effet de renforcer les vibrations sonores; 3° par mouvement de pronation (cahier 2, p.39), qui augmente l'adhérence des crins à la corde.

Le decrescendo > s'obtient naturellement par les procédés inverses.

Dans la pratique, le crescendo par accélération de vitesse de l'archet et par mouvement de pronation s'obtient pour ainsi dire inconsciemment ; aussi faut-il que l'élève étudie les exercices consacrés à l'étude des nuances et qu'il obtienne une exécution satisfaisante de celles-ci par la simple graduation de la pression des doigts sur la baguette.

Cette étude aidera beaucoup l'élève à développer son jeu expressif et lui évitera en même temps le risque de la rigidité poignet et la sonorité morne et impersonnelle qui résulte de l'écrasement de l'archet à la corde par unique mouvement de pronation.

## Explication des signes employés

↑	Tirer l'arc
V	Pousser l'arc
—	Medio tono
— — —	Rapprocher les doigts pour exécuter la sixte mineure ou la quarte augmentée
△ △	Indique les quintes qui doivent s'exécuter en tenant doigt sur deux cordes
— — — — —	Indique que le doigt sur la corde
+	Indique la quinte diminuée ou fausse quinte véritable pour faciliter la justesse et les notes difficiles à jouer juste
/	Indique qu'il faut enlever l'archet de la corde
I II III	1re, 2e et 3e positions
Avec tout l'archet	Avec tout l'archet
A la pointe	A la pointe
(M)	Au milieu
(T)	Au talon
½ I.	Moitié inférieure de l'archet, du talon au milieu
½ S.	Moitié supérieure de l'archet, du milieu à la pointe

**EJERCICIO 152.** Llévese el arco á la extremidad de la punta por un ligero movimiento lateral de la mano hacia la derecha y por la extensión de los dedos en la misma dirección, debiendo la mano sola transportar el arco hacia la izquierda á 8 ó 10 centímetros de la punta. Así, los dedos extendidos y llevados hacia la derecha en la extremidad de la punta, se encorégan siguiendo el movimiento lateral de la mano hacia la izquierda.

No nos cansaremos de recordar al discípulo que debe dedicar estos ejercicios con toda la paciencia posible y que les consagre todo el tiempo preciso. Como decíamos al principio del capítulo, será recompensado por una gran variedad de movimientos que no se adquieren de otra manera.

## Des nuances

El crescendo < puede obtenerse de tres modos: 1º por aumento de la presión de los dedos sobre la vara; 2º por aceleración del arco sobre la cuerda; 3º por movimiento de pronación (cahier 2, p.39), el que aumenta la adherencia de los crines a la cuerda.

El decrescendo > se obtiene, naturalmente, por procedimientos inversos.

En el caso del crescendo por aceleración de la velocidad del arco y movimiento de pronación, se obtiene, por decirlo así, inconscientemente; así es que es necesario que el discípulo estudie los ejercicios consagrados al estudio de los movimientos que obtenga una ejecución satisfactoria de ellas por la simple graduación de la presión de los dedos sobre la vara.

Este estudio ayudará mucho al discípulo para la obtención de un sonido lleno y expresivo y le evitara al mismo tiempo la rigidez de la música y la sonoridad sombría e impersonal que da el aplastamiento del arco sobre la cuerda por el único movimiento de pronación.

## Explicación de los signos empleados

↑	Tirar el arco
V	Empujar el arco
—	Medio tono
— — —	Juntar las dedos para ejecutar la 6a. menor ó la 4a. aumentada
△ △	Indica las quintas que deben ejecutarse poniendo el dedo sobre dos cuerdas
— — — — —	Dejar este dedo sobre la cuerda
+	Indica las notas de difícil afinación
/	Indica que hay que levantar el arco de la cuerda
I II III	1a., 2a. y 3a. posiciones
(A)	Con todo el arco
(P)	En la punta del arco
(M)	En el centro del arco
(T)	En el talón del arco
½ I.	Mitad inferior del arco, del talón al medio
½ S.	Mitad superior del arco, del medio á la punta

### Remarque importante

Si l'élève a travaillé avec fruit ce qui précède, il pourra dès à présent commencer l'étude des positions (page 105, 3me cahier) tout en continuant à étudier avec l'attention la plus soutenue la 1re partie de ce volume.

### Observación importante

Si el alumno ha trabajado con buen resultado los dos primeros cuadernos de este método, podrá empieza da el estudio de las posiciones en la página 105 del cuaderno, continuando a trabajar con la mayor atención los ejercicios a la primera posición.

De la pose du son au talon  
et à la pointe

Lento.

151.

151.

152.

153.

154.

155.

156.

157.

158.

159.

160.

161.

162.

163.

164.

165.

166.

167.

168.

169.

170.

171.

172.

173.

174.

175.

176.

177.

178.

179.

180.

181.

182.

183.

184.

185.

186.

187.

188.

189.

190.

191.

192.

193.

194.

195.

196.

197.

198.

199.

200.

201.

202.

203.

204.

205.

206.

207.

208.

209.

210.

211.

212.

213.

214.

215.

216.

217.

218.

219.

220.

221.

222.

223.

224.

225.

226.

227.

228.

229.

230.

231.

232.

233.

234.

235.

236.

237.

238.

239.

240.

241.

242.

243.

244.

245.

246.

247.

248.

249.

250.

251.

252.

253.

254.

255.

256.

257.

258.

259.

260.

261.

262.

263.

264.

265.

266.

267.

268.

269.

270.

271.

272.

273.

274.

275.

276.

277.

278.

279.

280.

281.

282.

283.

284.

285.

286.

287.

288.

289.

290.

291.

292.

293.

294.

295.

296.

297.

298.

299.

300.

301.

302.

303.

304.

305.

306.

307.

308.

309.

310.

311.

312.

313.

314.

315.

316.

317.

318.

319.

320.

321.

322.

323.

324.

325.

326.

327.

328.

329.

330.

331.

332.

333.

334.

335.

336.

337.

338.

339.

340.

341.

342.

343.

344.

345.

346.

347.

348.

349.

350.

351.

352.

353.

354.

355.

356.

357.

358.

359.

360.

361.

362.

363.

364.

365.

366.

367.

368.

369.

370.

371.

372.

373.

374.

375.

376.

377.

378.

379.

380.

381.

382.

383.

384.

385.

386.

387.

388.

389.

390.

391.

392.

393.

394.

395.

396.

397.

398.

399.

400.

401.

402.

403.

404.

405.

406.

407.

408.

409.

410.

411.

412.

413.

414.

415.

416.

417.

418.

419.

420.

421.

422.

423.

424.

425.

426.

427.

428.

429.

430.

431.

432.

433.

434.

435.

436.

437.

438.

439.

440.

441.

442.

443.

444.

445.

446.

447.

448.

449.

450.

451.

452.

453.

454.

455.

456.

457.

458.

459.

460.

461.

462.

463.

464.

465.

466.

467.

468.

469.

470.

471.

472.

473.

474.

475.

476.

477.

478.

479.

480.

481.

482.

483.

484.

485.

486.

487.

488.

489.

490.

491.

492.

493.

494.

495.

496.

497.

498.

499.

500.

501.

502.

503.

504.

505.

506.

507.

508.

509.

510.

511.

512.

513.

514.

515.

516.

517.

518.

519.

520.

521.

522.

523.

524.

525.

526.

527.

528.

529.

530.

531.

532.

533.

534.

535.

536.

537.

538.

539.

540.

541.

542.

543.

544.

545.

546.

547.

548.

549.

550.

551.

552.

553.

554.

555.

556.

557.

558.

559.

560.

561.

562.

563.

564.

565.

566.

567.

568.

569.

570.

571.

572.

573.

574.

575.

576.

577.

578.

579.

580.

581.

582.

583.

584.

585.

586.

587.

588.

589.

590.

591.

592.

593.

594.

595.

596.

597.

598.

599.

600.

601.

602.

603.

604.

605.

606.

607.

608.

609.

610.

611.

612.

613.

614.

615.

616.

617.

618.

619.

620.

621.

622.

623.

624.

625.

626.

627.

628.

629.

630.

631.

632.

633.

634.

635.

636.

637.

638.

639.

640.

641.

642.

643.

644.

645.

646.

647.

648.

649.

650.

651.

652.

653.

654.

655.

656.

657.

658.

659.

660.

661.

662.

663.

664.

665.

666.

667.

668.

669.

670.

671.

672.

673.

674.

675.

676.

677.

678.

679.

680.

681.

682.

683.

684.

685.

686.

687.

688.

689.

690.

691.

692.

693.

694.

695.

696.

697.

698.

699.

700.

701.

702.

703.

704.

705.

706.

707.

708.

709.

710.

711.

712.

713.

714.

715.

716.

717.

718.

719.

720.

721.

722.

723.

724.

725.

726.

727.

728.

729.

730.

731.

732.

733.

734.

735.

736.

737.

738.

739.

740.

741.

742.

743.

744.

745.

746.

747.

748.

749.

750.

751.

752.

753.

754.

755.

756.

757.

758.

759.

760.

761.

762.

763.

764.

765.

766.

767.

768.

769.

770.

771.

772.

773.

774.

775.

776.

777.

778.

779.

780.

781.

782.

783.

784.

785.

786.

787.

788.

789.

790.

791.

792.

793.

794.

795.

796.

797.

798.

799.

800.

801.

802.

803.

804.

805.

806.

807.

808.

809.

810.

811.

812.

813.

814.

815.

816.

817.

818.

819.

820.

821.

822.

823.

824.

825.

826.

827.

828.

829.

830.

831.

832.

833.

834.

835.

836.

837.

838.

839.

840.

841.

842.

843.

844.

845.

846.

847.

848.

849.

850.

851.

852.

853.

854.

855.

856.

857.

858.

859.

860.

861.

862.

863.

864.

865.

866.

867.

868.

869.

870.

871.

872.

873.

874.

875.

876.

877.

878.

879.

880.

881.

882.

883.

884.

885.

886.

887.

888.

889.

890.

891.

892.

893.

894.

895.

896.

897.

898.

899.

900.

901.

902.

903.

904.

905.

906.

907.

908.

909.

910.

911.

912.

913.

914.

915.

916.

917.

918.

919.

920.

921.

922.

923.

924.

925.

926.

927.

928.

929.

930.

931.

932.

933.

934.

935.

936.

937.

938.

939.

940.

941.

942.

943.

944.

945.

946.

947.

948.

949.

950.

951.

952.

953.

954.

955.

956.

957.

958.

959.

960.

961.

962.

963.

964.

965.

966.

967.

968.

969.

970.

971.

972.

973.

974.

975.

976.

977.

978.

979.

980.

981.

982.

983.

984.

985.

986.

987.

988.

989.

990.

991.

992.

993.

994.

995.

996.

997.

998.

999.

1000.

## Des nuances - De los matices

**PREVIEW**

**Low Resolution**

153.

Lento. ♩ = 78

16.

Etude - Et studio

A page of sheet music for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music consists of several measures of notes and rests. A large, semi-transparent watermark reading "PREVIEW" in bold, black, sans-serif capital letters is overlaid diagonally across the page. Below "PREVIEW", the word "Low Resolution" is written in a smaller, lighter font.

*La Berceuse de Schumann du 3e recueil des Chants et Morceaux sera étudiée après l'exercice n° 154.*

*La Berceuse de Scumann del 3er cuaderno de Chants et Morceaux debe estudiarse despues de ejercicio 154.*

**PREVIEW**

**Low Resolution**

Sheet music for piano, measures 155-157. The music is in common time (indicated by 'C') and G major (indicated by a treble clef and a sharp sign). Measure 155 starts with a dynamic of  $\text{60} - \text{84}$ . The first measure consists of six eighth-note chords. Measures 156 and 157 continue with eighth-note chords, with measure 156 including dynamics *p*, *grau*, and *dim.* Measure 157 ends with a dynamic of *p*.

155.  $\text{60} - \text{84}$

156. *p* *grau* *dim.*

157. *p*